

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 23 (1969)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

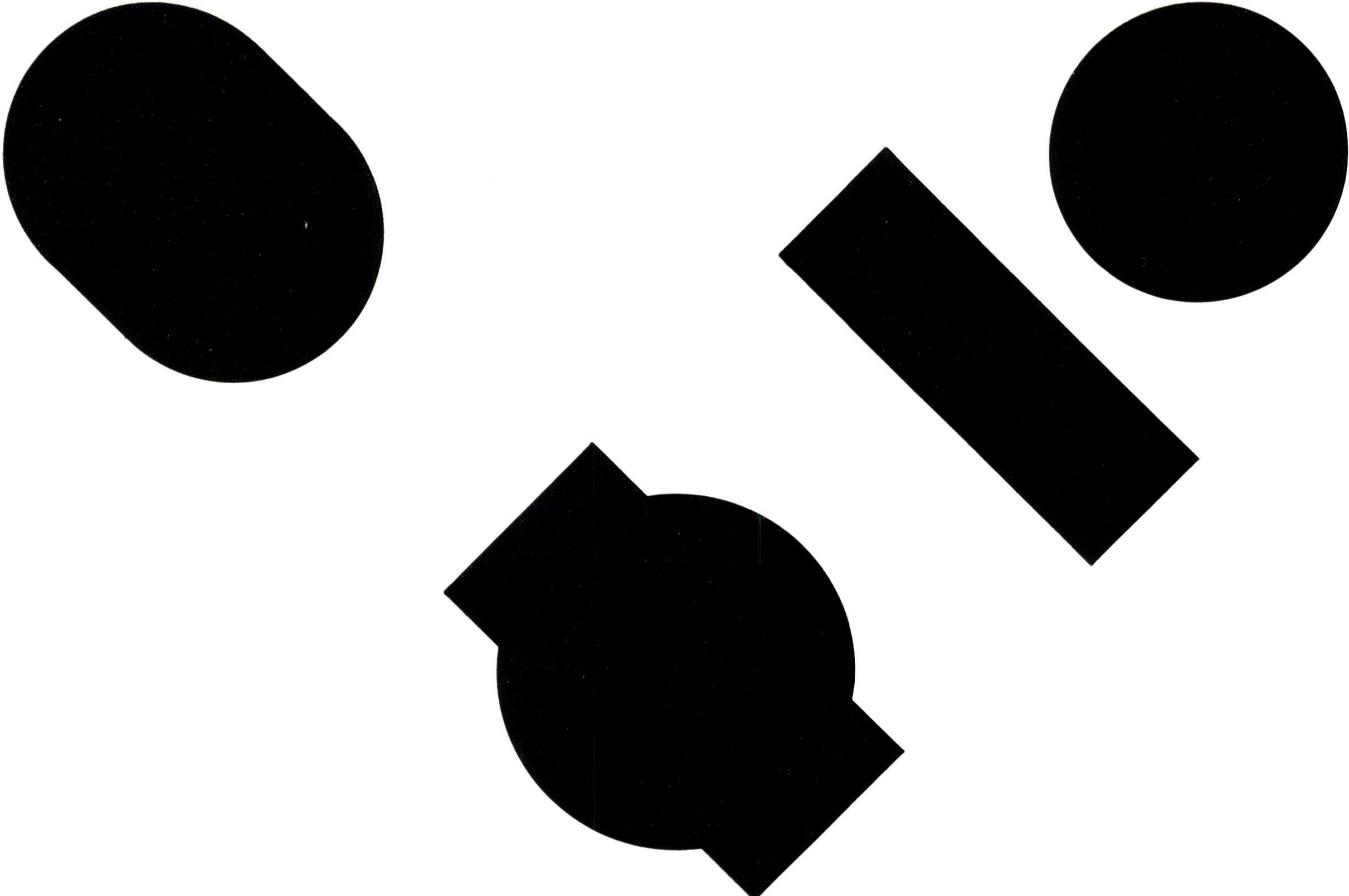
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Feller

Spannungsgeladene Kontakte.

Besonders auf internationaler Ebene führen sie oft zu Kurzschluss oder zumindest «heissen Dräten». Nicht so bei uns, sind wir doch in der Lage – auf unserem Spezialgebiet – internationale Kontakte problemlos zu gestalten.

Um was es geht? Um unsere universelle Hotel-Rasiersteckdose, die solche Probleme löst. Sie schafft Verständigung auf kleinstem Raum. Sie ist Basis für alle in Europa und Übersee üblichen Stecker: runde, rechteckige, ovale. Sie vereint spannungsgeladene Kontakte. Und

für den Fall von Überbelastung ist sogar ein automatischer Schutz eingebaut.

Damit Sie und Gäste aus aller Herren Ländern in unseren Schweizer Hotels sicheren Kontakt finden.



Adolf Feller AG
Fabrik elektrischer Apparate
8810 Horgen

6 Jahrzehnte Feller



(und dazu schafft der neue NYLSUISSE-Teppich viel Behaglichkeit)

Der NYLSUISSE-Teppich macht in der Hotelhalle einen guten Eindruck. Er darf strapaziert werden (weil er vieles aushält). Er darf schmutzig werden (weil er leicht zu pflegen ist). Und das sind wichtige Vorteile. Aber er dämpft auch den Lärm, gibt warm und ist trittelastisch. Seine Farben sind lichtecht. Und das ist ebenso wichtig. Der NYLSUISSE-Teppich ist echte Schweizer Qualität.
Darum verlegen kluge Architekten und Bauherren überall den NYLSUISSE-Teppich. Auch in öffentlichen Bauten. Die meisten Schweizer Teppichfabrikanten liefern ihn in vielen Varianten uni und gemustert. Informieren Sie sich bei der Marketing-Abteilung

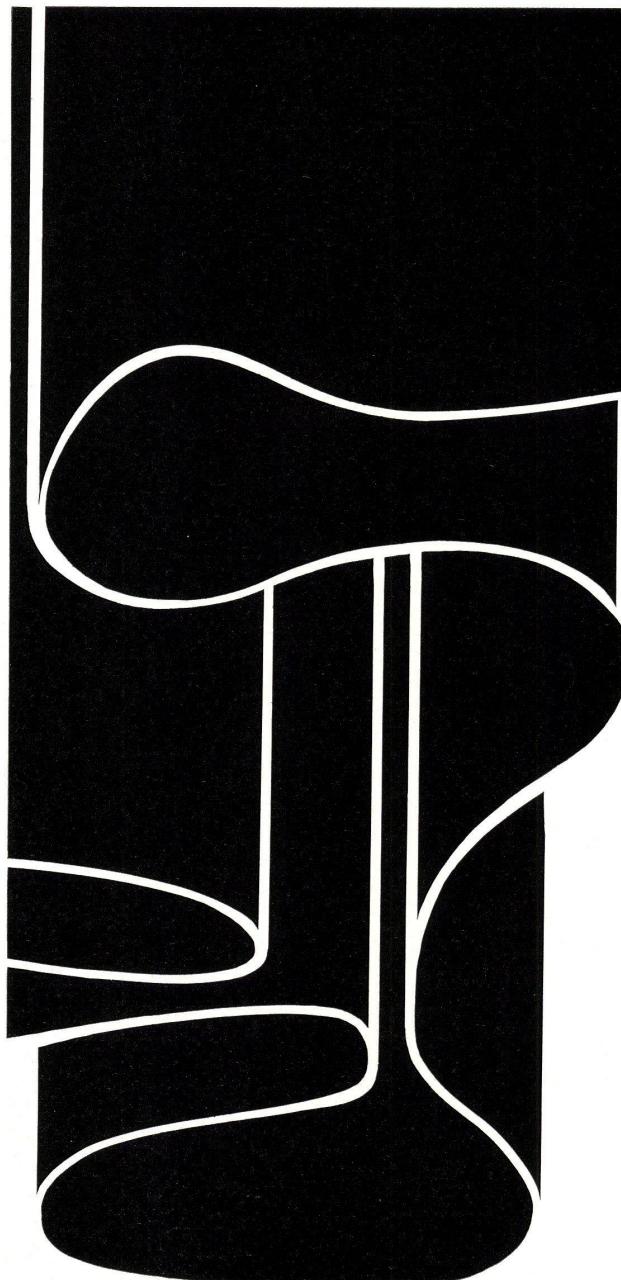
VISCOSUISSE

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSUE SUISSSE/EMMENBRUCKE

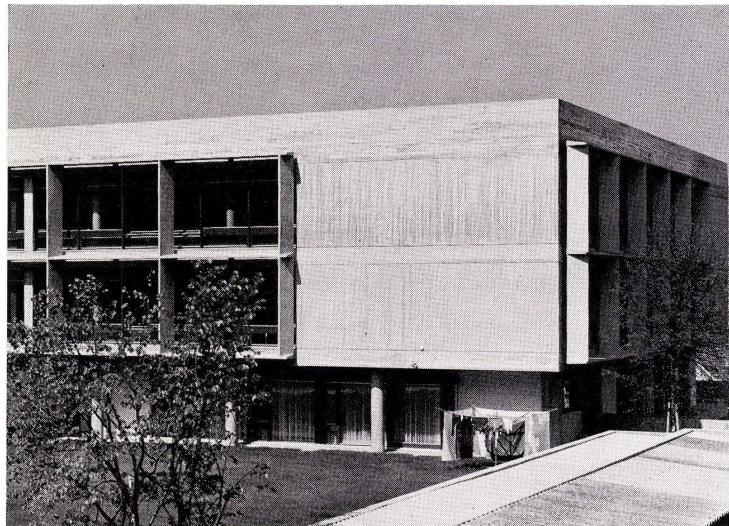
Telefon 041 521 21

Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche:
Reichenburg/Stamm AG, Eglisau/Stählin AG, Lachen/Tiara AG, Urnäsch/A. Tischhauser & Co. AG, Bühler

NYLSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Nylon der VISCOSUISSE, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.



Gurimur – der strapazierfähige Wandbelag aus Vinyl!



Schulhaus Berghalde, Horgen

Gurimur ist die Tapezierform von morgen!

Denn der Gurimur Wandbelag aus der zähelastischen Vinylfolie (untrennbar verbunden mit Gewebe- oder Papierunterlage) hält stärkster Beanspruchung stand und genügt höchsten Anforderungen:

Gurimur ist kratz- und scheuerfest, 100% abwaschbar, licht- und farbecht, leicht zu pflegen.

Gurimur Wandbeläge aus Vinyl sind deshalb ideal für Spitäler, Heime, Schulen, öffentliche Gebäude. Gurimur eignet sich aber auch als Wandverkleidung im Wohnungsbau.

Gurimur gibt es in über 100 Dessins, Oberflächenstrukturen und Farbtönen und ist direkt verlegbar auf Feinabrieb, Weißputz, Spanplatten und anderen Wandelementen.

Gurimur, der Wandbelag aus Vinyl —
ein Produkt der

Gurit AG
8805 Richterswil
Tel. 051 76 24 21

Beratung und Verkauf durch den Tapetenfachhandel VST.
Bitte verlangen Sie Muster und Offerten.



Objekt: Verwaltungsgebäude Fa. J. R. Geigy AG, Basel

Architekt: Burckhardt Architekten SIA, Basel

Hopp



Hopp! Es geht steil aufwärts mit unseren Odenwald-Mineraalfaserplatten. Die verarbeiteten Quadratmeter lassen sich bereits in sechs- und siebenstelligen Zahlen ausdrücken. Einige der wesentlichen Vorteile: Rasche und trockene Montage, einfaches Einbauen von Beleuchtungskörpern, Installationen können im Deckenhohlraum

frei verlegt werden. OWA MF – anerkannt für moderne Raumgestaltung und optimalen Feuerschutz. Durchausverständlich, dass Architekten ihre Akustik- und Deckenprobleme gerade uns anvertrauen. Sie sollten es auch tun! Fragen kostet nichts – die Antwort dazu gibt Ihnen unser technischer Beratungsdienst.

4000 Basel
Lehenmattstr. 178
Tel. 061-42 54 83

Euton AG

3072 Bern
Biderstrasse 52
Tel. 031-51 15 18

Zehnder Konvektoren



Ein neues architektonisches Stilelement

alle Lamellen vollständig geschützt — keine Verletzungsgefahr — Abdeckhauben überflüssig

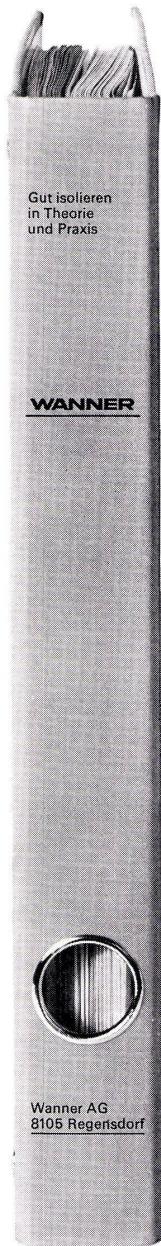
Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG Tel. 064 451891

Information

WANNER

8105 Regensburg
Telefon 0911 71 51 71

6.69



Wir präsentieren Ihnen ein Nachschlagewerk, das es bisher noch nicht gegeben hat:

Gut isolieren in Theorie und Praxis

Ca. 150 Seiten praktikables Fachwissen, das Sie nichts kostet.

Dieses Arbeitsinstrument beinhaltet das Fachwissen über Isolierungen: gesammelt, geordnet, überprüft und in übersichtlicher Form dargestellt. Es ist für Fachleute von Fachleuten geschrieben.

Zunächst ein Beispiel: Ihr Bauplan sieht vor «Well-Asbestzement-Dach». Vom Registertitel «Dach» (1.1) zum Abschnitt «Asbestzement» (1.1.3) zum Absatz «Wannerit unter Well-Asbestzement» (1.1.3.2) finden Sie sich in 5 Sekunden durch, und der lückenlose Ausschreibungstext liegt vor Ihnen. Praktisch, nicht wahr! Auf dem gleichen Blatt haben Sie Konstruktionsskizze, Ablauf des Arbeitsvorgangs, Angaben über Dimensionierung, Tabellen über Schalldämmung, Luftschall-, Trittschallisoliationsindex usw.

«Gut isolieren in Theorie und Praxis» ist also kein Studierbuch, sondern ein Nachschlagewerk. Alle technischen Daten haben Sie damit im Buch (um sie nicht im Kopf haben zu müssen). Das ist bequemer, vor allem sicherer, und es kostet Sie obendrein – nichts.

Inhaltsübersicht

Konstruktionsbeispiele:	Dach	Flachdach Ziegeldach Asbestzement Spezialkonstruktionen
	Decke	Akustikdecke
	Fassade	Aussenisolierung Zweischalenkonstruktion
	Wand	Schalldämmende Trennwände und Türen Schalldämmende Vorsatzschale
	Boden	Schwimmender Estrich Bodenbeläge
	Leitungen und Apparate	
	Kühlräume	Kühlraumtüren
<hr/>		
Theoretische Grundlagen	Schallisolierung Begriffsbestimmungen	Akustik, Raumakustik
	Raumakustik	Schallabsorption Werte, Planungshinweise
	Bauakustik, Bauphysik	Planungshinweise Mindestanforderungen Raumgewichte, Wärme- und Dampfleitzahlen verschiedener Baustoffe Wasserdampf-Sättigungs- drücke
<hr/>		
Referenzen		
Technische Daten		Wannerit Wanner-Kunststoffputz Polyurethan PU Kork Sillan Flintkote Kleber
<hr/>		
Preislisten		

Musterseiten

Konstruktionsbeispiele
Flachdach
Kork, Wannerit,
Polyurethan

WANNER

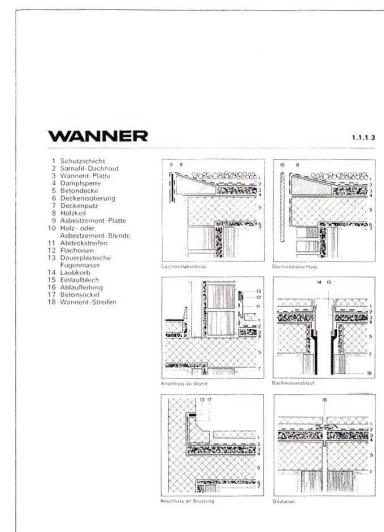
Konstruktion

Beschreibung
Nachdachisolation über Räumen mit nominaler Luftdichtheit, d.h. zu Kontrollwecken lediglich.

Arbeitsvorgang
Dämmplatten lose verlegen. Überlappungen mit Heißdämmen verkleben.
Isolierung mit Heißdämmen vorlegen.
Ende Dichtungsplatte mit Heißdämmen als Rolle verlegen.
Spanngelenkabsetzen (Bügelbleche usw.)
Zwischen und unter Dichtungsplatte mit Heißdämmen verkleben.
Heißdämmen: Überstich auf ganze Dachfläche.
Sand- und Kieschutzschicht auflegen.

Flächengewicht
ca. 120 kg/m² ohne Betondecke inkl. Schutzschicht.

Dimensionierung
Siehe Tabelle auf Blatt 1.1.1-3



Technische Daten
Wannerit-Platten

WANNER

Beschreibung
Wannerit-Hartschaumplatten werden aus Polystyrol der BASF durch Aufschäumen in speziellen Blockformen hergestellt. Die Platten sind Formate 100 x 500 x 500 mm mittels Glühdraht oder Gattersäge in Platten oder Blöcke aufgeschnitten.

Typen und Raumgewicht
P 15 13,5-16,5 kg/m³
P 20 18,0-21,0 kg/m³
P 30 27,0-33,0 kg/m³
F 20 16,0-22,0 kg/m³ schwer entflammbar

Wärmeleitzahl
bei 0 °C 0,024 kcal/m·K
Rechenwert 0,020 kcal/m·K

Dampfleitzahl
Prüfwert 0,0012 g/m²·min·Hg
Rechenwert 0,0020 g/m²·min·Hg

Temperatur-beständigkeit
kurdichtig -100 °C
baugleich -85 °C

Druckfestigkeit
P-15 0,6-1,0 kp/cm²
P-20 1,0-1,5 kp/cm²
P-30 1,8-2,5 kp/cm²
F-20 0,8-1,2 kp/cm²

Dynamische Steifigkeit
Belastung 1000 kp/m²: P-15 S_d = 10 kp/cm²
P-20 S_d = 14 kp/cm²
P-30 S_d = 18 kp/cm²

Spezifische Wärme
0,29 kcal/kg·K

Lineare Ausdehnungskoeffizienten
~0,06 mm/m·K

Wasserabsorbation
Dauerversuch 2 Vol.% bei Unterwasserlagerung

Referenzen
Überbauung
Lochergut Zürich

WANNER

Architekt: K. Flatz, Zürich
Dachdecker: Hilti Fetz, Zürich
Liefermenge: 2700 m² Anst.-Elemente
Erfüllungszeit: 1965-66
Bauen: Stadt Zürich

WANNER8105 Regensdorf
Telefon 051 71 51 71

Weshalb wir fast zwanzig Franken pro Exemplar für dieses Buch ausgeben?

Sie sind Fachleute, wir sind Fachleute; wir produzieren, Sie bauen und planen. Und weil Sie Dinge benötigen, die wir herstellen, ist ein wichtiger Punkt die Verständigung über diese Dinge. Wir haben versucht, sachlich, einfach, klar, alle Informationen zusammenzustellen, die Sie brauchen können, die Sie brauchen! Das Material ist umfangreich: ca. 150 Seiten – ein ganzes Buch. Das Nachschlagewerk soll die Kommunikation erleichtern, die Kommunikation zwischen Ihnen und Isolierungsherstellern wie zum Beispiel zwischen Ihnen und uns.

Senden Sie uns umstehende Bestellung an
Wanner AG 8105 Regensdorf
«Gut isolieren in Theorie und Praxis» wird Ihnen etwa im August kostenlos zugeschickt.

Bestellung

**Bitte senden Sie mir kostenlos . . . Exemplar(e)
«Gut isolieren in Theorie und Praxis»**

Name und Adresse

Unterschrift

Datum

Sonderfall! Sonderfälle sind typische NOVOPAN Fälle!

Für Normalfälle «tut's» da und dort auch irgendeine Spanplatte.
Bei Sonderfällen bewähren sich aber meistens nur NOVOPAN Spanplatten.

NOVOPAN

NOVOPAN – bestes Stehvermögen
NOVOPAN – isoliert gegen Kälte und Wärme
NOVOPAN – dämmt Schall und Lärm
NOVOPAN – ist feuerhemmend
NOVOPAN – technischer Beratungsdienst
NOVOPAN – instruktive Verarbeitungsblätter

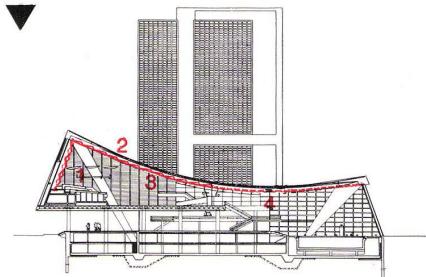
NOVOPAN AG 5313 Klingnau ☎ 056/45 27 71

NOVOPAN Wandverkleidung
und NOVOPAN Hängedecke im
grossen Konzertsaal

Kongresshaus mit Hallen-
schwimmbebad und Hochhaus in Biel

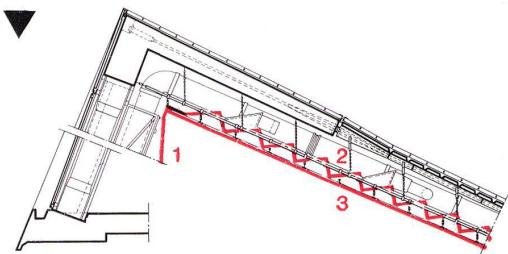


- 1 Saal-Rückwand, NOVOPAN 40 mm, furniert
- 2 abgestufte Akustikelemente, NOVOPAN 40 mm, gestrichen
- 3 Saal-Decke, NOVOPAN 40 mm, furniert
- 4 Decke im Hallenbad aus KELLER-Marine-Sperrholz, Eiche perforiert.

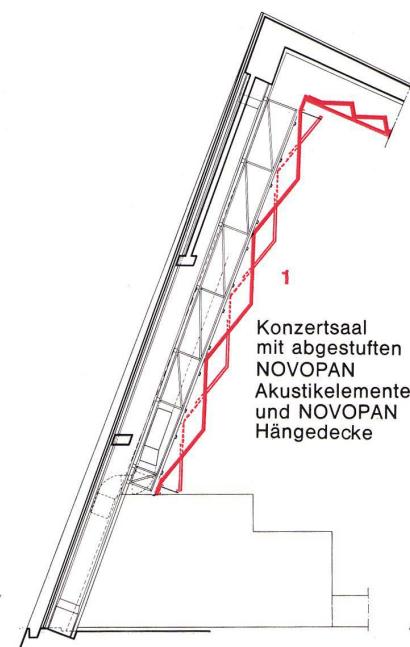


Konzertsaal
Längsschnitt, Hängedach und Schrägfassade

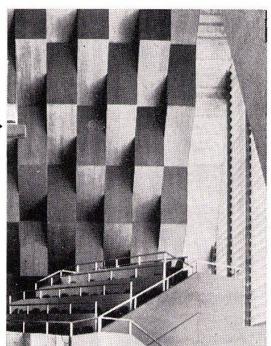
- 1 Saal-Rückwand, NOVOPAN 40 mm, furniert
- 2 abgestufte Akustikelemente, NOVOPAN 40 mm, gestrichen
- 3 Saal-Decke, NOVOPAN 40 mm, furniert



Konzertsaal mit NOVOPAN Rückwand ➤



Konzertsaal
mit abgestuften
NOVOPAN
Akustikelementen
und NOVOPAN
Hängedecke



Konzertsaal
Schrägwand, Vertikalschnitt
Elemente aus NOVOPAN
40 mm, furniert
und NOVOPAN Hängedecke

Kunststoff in der Küche

H

Hausfrauen bevorzugen Kunststoff-Arbeitstische in der Küche, weil sie

warmgriffig, schallfrei und pflege-freundlich sind. Und weil man sie in vielen Farben und Dessins haben kann.



Eigens für Kunststoff-Arbeitstische wurden diese neuen Therma-Geräte entwickelt:

die hochklappbaren Kochtafeln, die nur beim Kochen Platz brauchen, die flache Kochmulde «Oktagon» und der Bausatz für den Spültisch mit eigenen Abläufen für das Becken und die neuartige Tropfmulde.

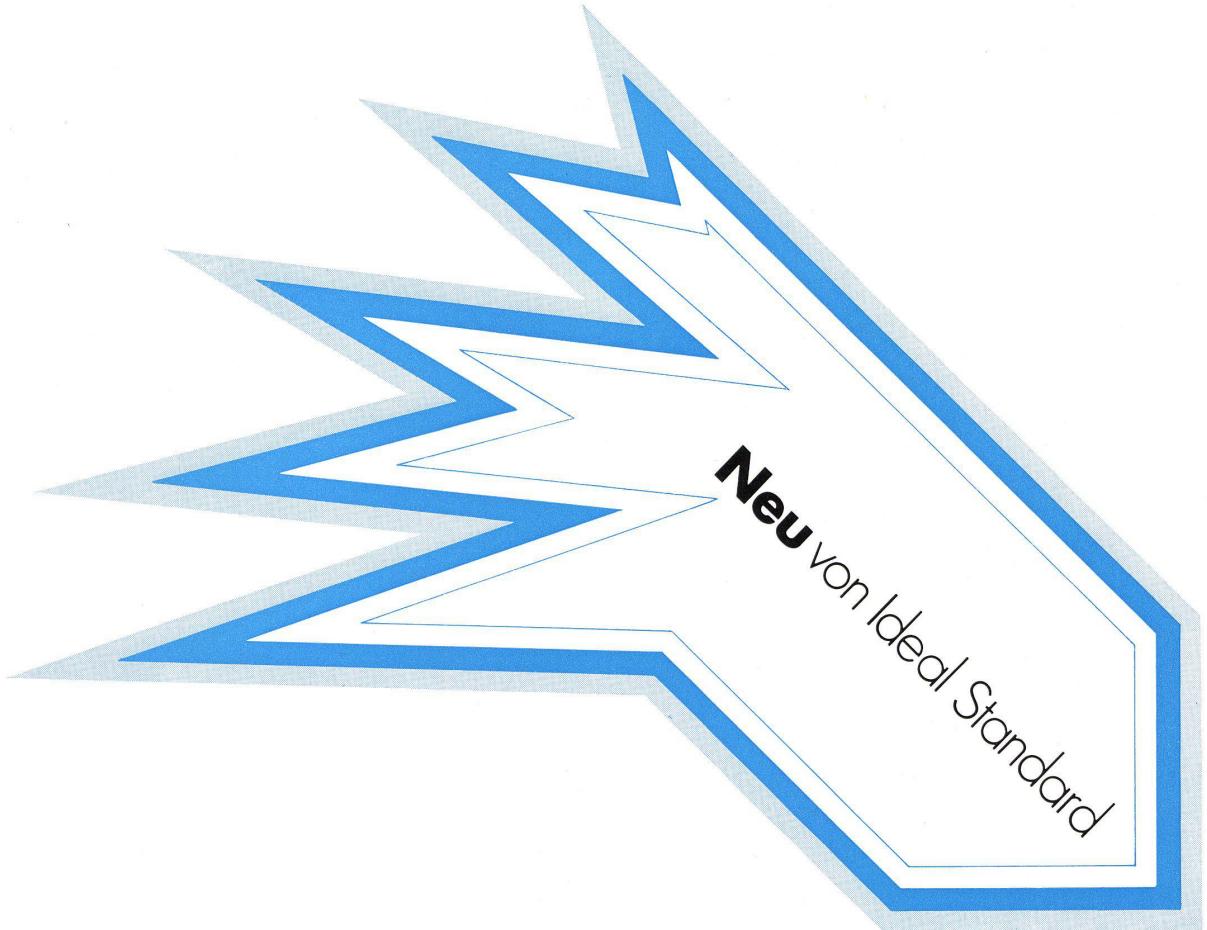
Bei Einbau beanspruchen sie alle (natürlich mit Ausnahme des Spülbeckens) nur die Dicke des Tischblattes. Als Wandverkleidung weisen die leicht montier- und demontierbaren, porzellanemaillierten Stahl- oder kunststoffbelegten Holztafeln ideale Eigenschaften auf.

Kochtafeln, Oktagon, Bausatz für den Spültisch und Wandverkleidungs-elemente baut man ein in Therma-Küchen und andere moderne Küchen mit Kunststoff-Arbeitstischen.

Therma AG 8762 Schwanden
Telefon 058 714 41
Büros und Küchenausstellungen in
Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf
und Cadenazzo

Pionier der Küche

therma



Mit den **Bitherm BM** beginnt das Zeitalter der extrem wirtschaftlichen **«Miniatür»-Heizkessel**

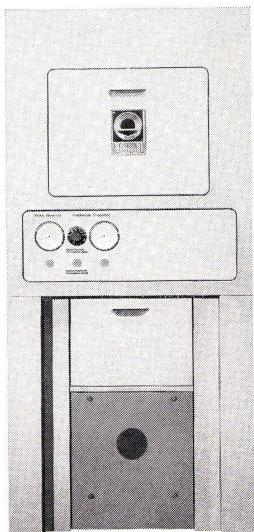
Wichtige Argumente für Ihren Bauherrn:

Die Erfahrung hat gelehrt, dass Wechselbrandkessel kaum mit einem anderen Brennstoff als Öl gefeuert werden. Wir haben daraus die Konsequenz gezogen und einen neuen Kleinheizkessel, der ausschliesslich für Ölfeuerung bestimmt ist, entwickelt: den kompakten und überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM.

Bekanntlich spielen die Baukosten-senkung und Platz einsparung heute eine entscheidende Rolle. Diesen Anforderungen entspricht die Serie Bitherm BM: geringere Investitionen und geringerer Raumbedarf! Zudem ein weiterer entscheidender Vorteil: reine Ölfeuerung garantiert einen absolut sauberen Betrieb: der Heizraum kann für andere Zwecke gebraucht werden (Bügelzimmer, Trocknungsraum, Spielzimmer, Bastelraum usw.).

- Kein Russ und Staub. Der Heizraum kann deshalb als Trocknungs-, Bastelraum usw. verwendet werden.
- Praktisch geräuschloser Betrieb.
- Äußerst geringe Abmessungen.
- Vorteile der Gussgliederkessel: Lange Lebensdauer – Vergrösserung möglich.
- Der korrosionsbeständige Chromnickel-stahl-Boiler liefert Warmwasser «à discrétion».

Die 11 Modelle der BM-Serie sind dermassen kompakt, dass man geradezu von «Miniatür-Kesseln» sprechen kann.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A mm	B mm	H mm	Warmwasser- Leistung max. l/h 60°C
BM 14	20000	671	700	1560	270
BM 15	26500	671	700	1560	270
BM 16	33000	881	700	1560	380
BM 17	39500	881	700	1560	380
BM 26	46000	923	700	1770	780
BM 27	58000	923	700	1770	780
BM 28	70000	1403	700	1770	1200
BM 29	82000	1403	700	1770	1200
BM 210	94000	1403	700	1770	1200
BM 211	106000	1403	700	1770	1200

I D E A L
STANDARD
AG

4657 Dulliken, Telefon 062 211115

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

**Carl Kaufmann,
Innenarchitekt VSI/SWB
zum Thema Jagospan:**

Wie Sie sehen, gestalte ich hier einen Messestand mit grossen Wandflächen. Auf der Suche nach einer geeigneten Holzspanplatte fiel meine Wahl auf Jagospan. Das Grossformat von 187 x 526 cm erwies sich als derart vorteilhaft, dass ich die Jagospan-Platte ohne jeden Material-

verlust verwenden kann. Darüber hinaus schätze ich die guten, für den Fachmann wichtigen Eigenschaften dieser Schweizer Holzspanplatte: Porenarme, leicht zu bearbeitende Oberfläche mit dickengenauem Schleif, gleichmässige, schöne Struktur, hohes Stehvermögen.

Innenarchitekt



**Jago-Werke
Jacques Goldinger AG**

Tischler- und Spanplattenfabrik
8272 Ermatingen TG
Telefon 072 6 1213

Bezug durch den Fachhandel



**Neu von
Ideal Standard**

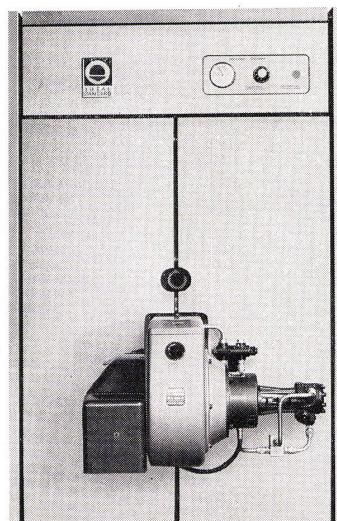
Der Überdruckkessel GD:

Mit dem geringsten Raumbedarf pro Leistungseinheit

Wichtige Merkmale des Überdruck-Heizkessels GD:

- Geringster Raumbedarf dank dem Überdruckprinzip, optimale Wärmeabgabe, erreicht durch die turbulente Rauchgasführung.
- Gliederkessel aus korrosionsbeständigem Spezial-Gusseisen gewährleistet lange Lebensdauer, geräuscharmen Betrieb, spätere Erweiterungsmöglichkeit.
- Minimaler Überdruck (max. 20 mm WS), Voraussetzung für ruhigen Betrieb.
- Kleiner Kaminquerschnitt (Kessel unabhängig vom Kaminzug), ergibt Kosteneinsparung.
- Möglichkeit der Kesselmontage auf dem Dach.
- Gleichmässige Bodenbelastung, da jedes Kesselglied mit angegossenen Füßen.
- Chromstahlboiler mit hoher Warmwasserleistung.

Mit den 18 kompakten Kesseleinheiten der GD-Serie lösen Sie jedes Heizproblem, von kleinen Miethäusern bis zu grossen Wohnblöcken, raumsparend und wirtschaftlich.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A* mm	B mm	H mm	Warmwasser- Leistung max. l/h 60°C
GD 3	132 000/ 356 000	1091 / 1811	950	2340	1720- 3450
GD 4	380 000/ 785 000	1480 / 2640	1860 / 2620	1800	2040- 4080

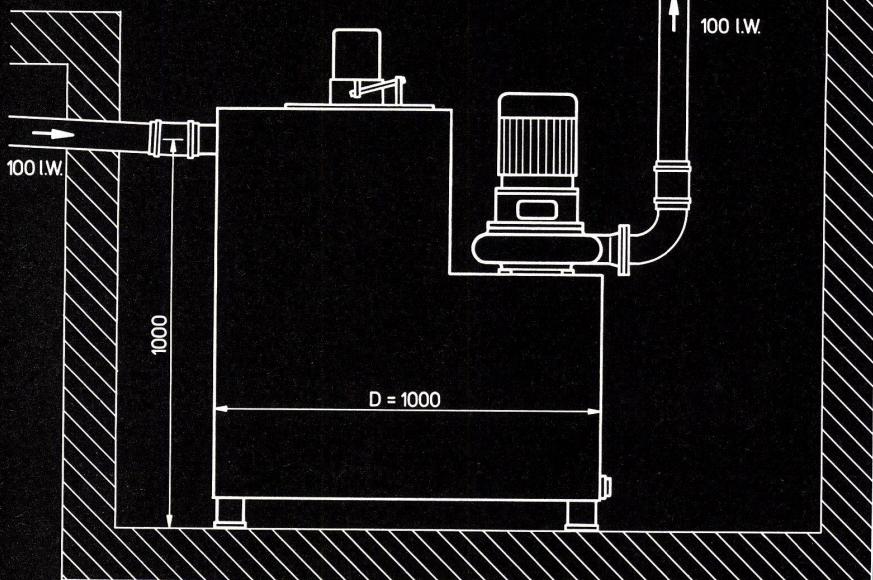
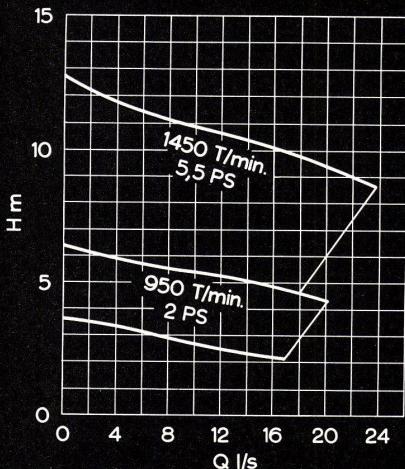
* mit Rauchabgang

I D E A L
STANDARD
AG

4657 Dulliken, Telefon 062 211115

RÜTSCHI PUMPEN

Sicherheit ist meistens teuer. Hier nicht!



Automatische Fäkalienhebeanlage

Grösste Sicherheit ist das Hauptmerkmal unserer automatischen Fäkalien- und Abwasserhebeanlage.

Nach DIN 1986 müssen fäkalienhaltige Abwässer innerhalb von Gebäuden in geruchdichten Stahlbehältern gesammelt werden. Dies ist schon erforderlich, wenn Toiletten vorhanden sind, deren Ober-

kante weniger als 25 cm über der Rückstaebe liegen.

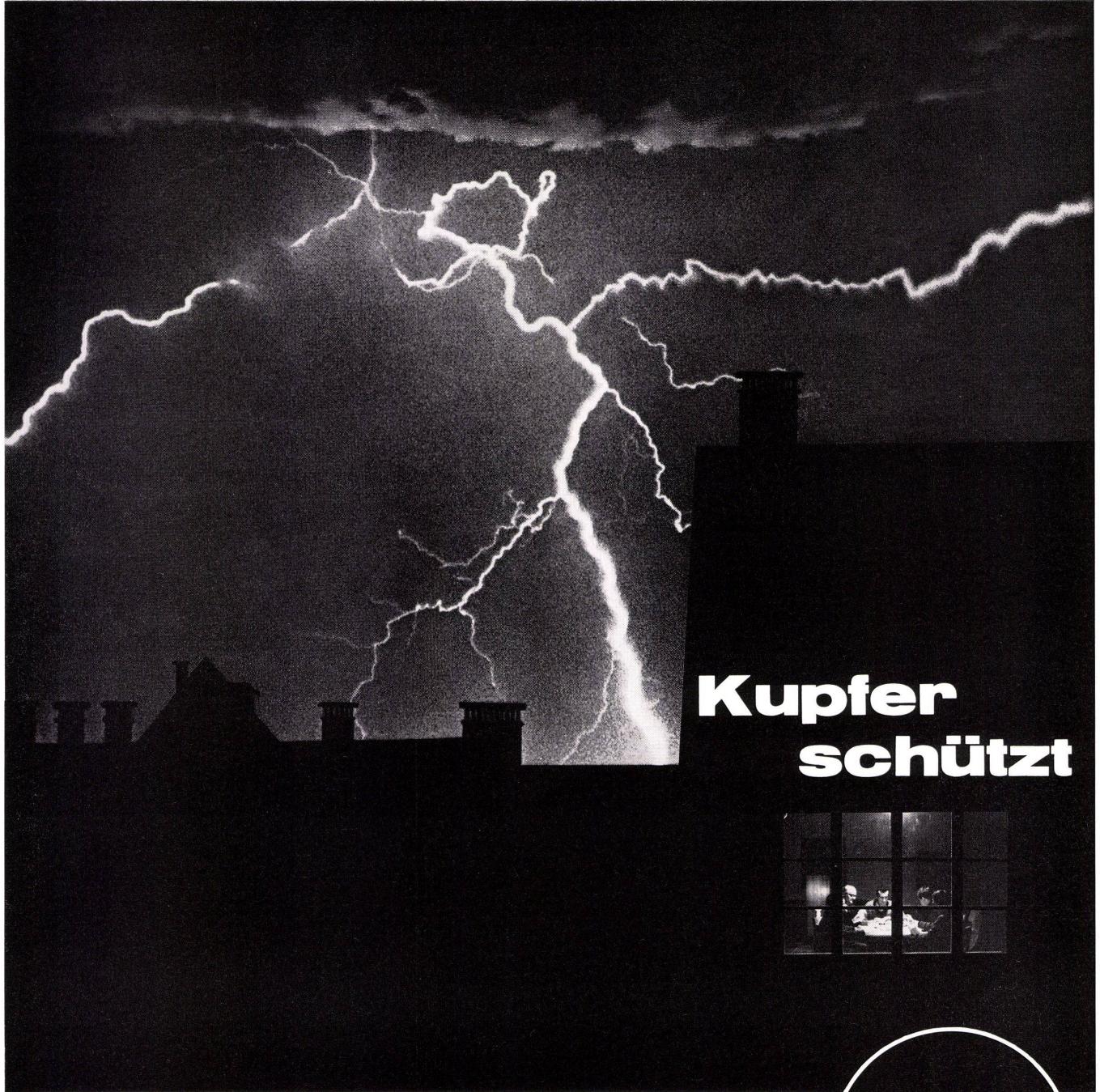
Die neue Fäkalienhebeanlage fördert die Abwässer vollautomatisch mit unserer bewährten Fäkalienpumpe FSP 8-200 in die Kanalisation. Pumpe und Motor liegen gut zugänglich im Trockenen. Die eher unappetitliche Kontrolle einer eingetauchten Pumpe fällt weg. Der gasdichte Stahlbehälter mit mehrfachem Schutzanstrich unterbindet Geruchsbelästigungen.

Der Architekt braucht sich nicht mehr den Kopf zu zerbrechen über die Ausführung

von Fäkaliengruben und deren Abdichtung. Am fertigen Behälter mit Pumpe sind lediglich Zuleitung und Wegleitung anzuschliessen. Sie sehen, einfacher geht's wohl kaum mehr. Und zu einem vernünftigen Preis!

K. Rütschi AG, Pumpenbau
5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI 
PUMPEN



Kupfer schützt



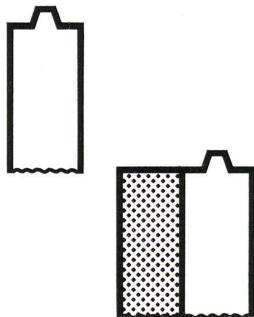
Geborgen, geschützt. Während Generationen. Dank Kupfer. Beständig wie kein anderes Material. Kein Anstrich, kein Unterhalt. Der Fachmann arbeitet gern mit Kupfer. Eine gute Kapitalanlage: Dächer, Regenrinnen, Ablaufrohre aus Kupfer, das zu Beton und Glas ebenso passt wie zu Holz, Backstein und Eternit. Zufriedenheit des Bauherrn, Freude des Architekten, Stolz des Handwerkers: Kupfer.



METALLVERBAND AG BERN UND ZÜRICH

METALLWERKE AG DORNACH SCHWEIZ. METALLWERKE SELVE & CO THUN BOILLAT SA RECONVILIER

Für Verkleidung und Isolation jetzt die ideale Kombination!



1

Weil eine gute Idee selten allein kommt, präsentieren wir Ihnen heute gleich zwei Neuheiten mit bestechenden Eigenschaften und Vorzügen: die Seccopan-Trockenbauplatte und die Seccopor-Isolierplatte. Sie entsprechen einem oft geäußerten Wunsch von Fachleuten, die sich das bestechende Alba-Prinzip auch für andere Zwecke im Innenausbau wünschten.

Die leichte Seccopan-Platte ist das zweckmäßige und sehr widerstandsfähige Bauelement für alle Verkleidungen in Industrie-, Geschäfts- und Wohnbauten. Als Ummantelung ist sie ein hervorragender Feuerschutz für alle Holz- und Eisenkonstruktionen.

Die Seccopor-Platte besitzt dank der Kombi-

nation mit Polystyrol eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit. Sie ist das gegebene Gipselement für innere Verbündungen von Außenwänden. Die zur Wahl stehenden Stärken erlauben zudem eine individuelle Anpassung an die baulichen Erfordernisse.

Verlangen Sie daher unverbindlich die zusammengefasste Dokumentation, damit Sie morgen schon von den Vorteilen dieser Neuheiten profitieren können. Unser Technischer Dienst erteilt Ihnen bereitwillig weitere Auskünfte.



Seccopan Seccopor

Trockenbauplatte aus Gips

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

*

Sollten Sie als Fachmann unseren neuen Katalog noch nicht besitzen, so senden wir Ihnen auf Anforderung gerne ein Exemplar.

GIPS-UNION AG
Postfach
8021 Zürich
Tel. 051 23 37 60



echtes Leder



Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg ZH

**LACAR
NAPPA**

das Schweizer Polsterleder
für die Hand des Könners
zur Freude des Kenners -
charaktervoll ledrig -
weich, farbecht und langlebig

LACAR NAPPA

**Das Schweizer Möbelleder
für die moderne Wohnkultur**

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchs-eigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweise:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mit farbloser Schuhcreme mittels Wollappen polieren.

Nie Silicon verwenden!

LACAR-NAPPA ANILIN

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit Scotchgard imprägniert – Leder, wie es nicht schöner sein könnte.

Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen hohen Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweise:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen. Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit weissem Radiergummi reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nach-behandeln.

Pflegehinweise:

Gleiche Pflege wie bei LACAR-NAPPA ANILIN. An Stelle des Radiergummis kann eine Wild-lederbürste verwendet werden.

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

Velcar-Nappa ist hergestellt wie LACAR-NAPPA Anilin, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Dementsprechend ist diese Seite mit Scotchgard imprägniert.

Velcar-Nappa ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht sehr heikel.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg, Tel. 051 83 44 11





No. 821 Bernstein geflammt/ambre jaune/ambra

CE

Neu Laufen
glasierte
Bodenplatten

Nouveau Laufon
Carreaux
de sol
émaillés

Nuovo Laufen
Piastrelle
da pavimento
smaltate

Laufen



Tonwarenfabrik Laufen AG

Tuilerie Mécanique de Laufon SA

SA per l'Industria dei Laterizi Laufen



No. 711 grau getönt/gris teinté/grigio sfumato



No. 711 grau getönt/gris teinté/grigio sfumato



No. 830 Mahagoni / acajou / mogano



No. 700 weiss uni/blanc uni/bianco unito

Neu Laufen

Glasierete Bodenplatten

7½/15 cm

Die glasierten Bodenplatten LAUFEN sind dank eines besondern Herstellungsverfahrens in hohem Masse abriebfest. Sie bewähren sich überall dort, wo die Reinigungsarbeit auf ein Minimum reduziert werden soll: im Wohnungsbau, in den Toiletten-, Duschen- und Baderäumen von Hotels, Restaurants, Verwaltungsgebäuden, Gewerbebetrieben. Die Farben lassen sich harmonisch mit andern Materialien kombinieren. Lieferung und Beratung über Ihr Plattenfachgeschäft.

Tonwarenfabrik Laufen AG
4242 Laufen/Schweiz

Nouveau Laufon

Carreaux de sol émaillés

7½/15 cm

Les carreaux émaillés LAUFON pour revêtement de sol sont hautement résistants au frottement, grâce à une méthode de fabrication spéciale. Ils répondent à cette attente partout là, où les travaux de nettoyage doivent être réduits au minimum: constructions d'habitation, salles de toilette, de douches, de bains d'hôtels, restaurants, bâtiments administratifs, bâtiments industriels. On peut combiner d'une façon harmonieuse les couleurs avec celles des autres matériaux. Livraison et conseils par les maisons spécialisées.

Tuilerie Mécanique de Laufon SA
4242 Laufon/Suisse

Nuovo Laufen

Piastrelle da pavimento smaltate

7½/15 cm

Le piastrelle da pavimento smaltate LAUFEN possiedono, grazie ad un particolare procedimento di fabbricazione, un alto grado di resistenza all'usura. Specialmente adatte ovunque esista la necessità di ridurre al minimo il lavoro di pulizia, il loro impiego è consigliabile per: appartamenti, servizi igienici, docce, bagni presso alberghi, ristoranti, stabili amministrativi ed a carattere industriale. Ottime combinazioni di colore si possono ottenere anche con accostamenti di altri materiali. Fornitura e consulenza tramite le ditte specializzate.

SA per l'Industria dei Laterizi
4242 Laufen/Svizzera

Das Intersan -Team teilt mit:

die 2. Auflage

des INTERSAN-
Sanitär-Gemeinschaftskataloges
erscheint am

30. September 1969

zusammen mit einer
neuen und illustrierten Preisliste
und über

300 neuen Artikeln

des schweizerischen Sanitär-Sortimentes

Bleiben werden:

die Artikel-Numerierung
nach dem bewährten System

die übersichtliche Gliederung
nach Bedarfsgruppen

die solide Spiralheftung,
die den INTERSAN-Katalog
zum handlichen Arbeitsinstrument macht

und das Motto

Aktuell bleiben – praktisch sein

Das Intersan-Team:





Rahmenlösung

Ein Fensterrahmen aus Hostalit Z ist der beste Rahmen für gute Aussichten. Mit seinen vielen Vorteilen – frost- und rostbeständig, immun gegen Hitze und Kälte, durchgefärbt, wasserabstossend, total wartungsfrei – fällt ein Fensterrahmen aus Hostalit Z direkt aus dem Rahmen.

Wenn Sie mehr über Hostalit Z wissen wollen, schreiben Sie uns: Plüss-Stauffer AG, Abteilung Kunststoffe, 4665 Offingen,

Tel. 062/4124 24. Vertretung der Farbwerke Hoechst AG, Frankfurt a/Main

Hostalit Z – ein Kunststoff von Hoechst

K 2416/CH

Für den Fachmann: Hoechst verfügt über eine ganze Anzahl Anregungen für das Bauen mit Kunststoffen. Einige Beispiele: Vollkunststoff- und Verbundrahmen aus Hostalit Z für Fenster von Büro-, Kommunal- und

Privatbauten. Zweiflügige Fensterrahmen, die sich bei Altbausanierungen bewährt haben. Wand- und Deckenverkleidungen aus Hostalit Z in den verschiedensten Formen und mit geringem Gewicht; gut geeignet für die

Modernisierung von Altbauräumen. Kälteschlagzähe, korrosionssichere Dachrinnen aus Hostalit Z; leicht und schnell zu installieren. Schnell zu verlegende Erdgasleitungen mit korrosionssicheren Rohren aus Hostalit Z.

Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
Fabrik, Verwaltung, Verkauf
5300 Turgi, Tel. 056/31111

Ausstellungsräume:

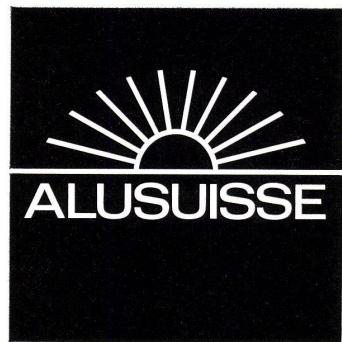
8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051/445844
8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051/257343
Büro für lichttechnische Beratung:
3007 Bern, Schwarztorstr. 123, Tel. 031/253022

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, Tel. 031/253022
1006 Lausanne, 47, Bd de Grancy, Tel. 021/278671
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051/445844
6600 Locarno, Via Saleggi 10, Tel. 093/ 76182

Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung. Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



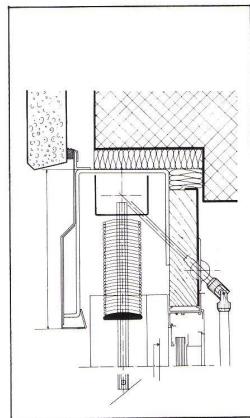
Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/54 80 80



Hochhaus Lämmliisbrunn
Baudepartement des Kantons St. Gallen
Architekten:
Glaus + Stadlin
Eschenstrasse 1, St. Gallen
Foto: J. Stieger, Kaiserstuhl

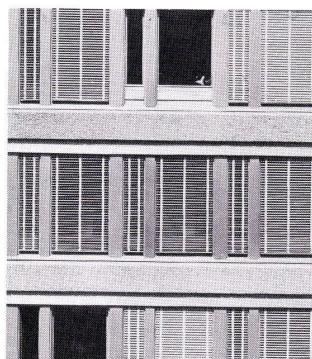
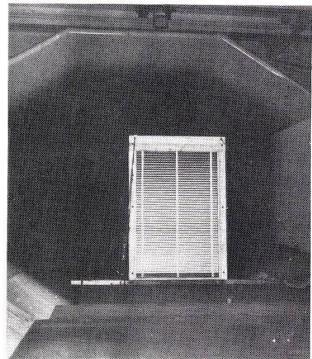
Die Vielseitigkeit des SCHENKER-Storenprogrammes erlaubt Ihnen mehr Spielraum in der Fassadengestaltung.
Unsere sturmsicheren Raffstoren zum Beispiel gibt es in zwei Ausführungen. Sie können wählen: 80 mm oder 58 mm breite Lamellen — je nach der Rasterwirkung, die Sie wünschen.
Auf der Rückseite dieses Blattes sehen Sie einige Beispiele.

Emil Schenker AG, 5012 Schönenwerd, Telefon 064/41 2031

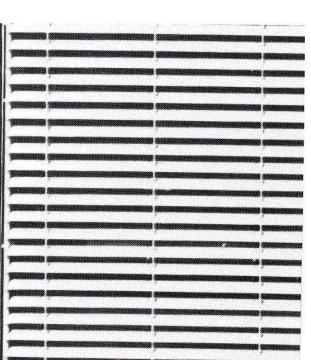
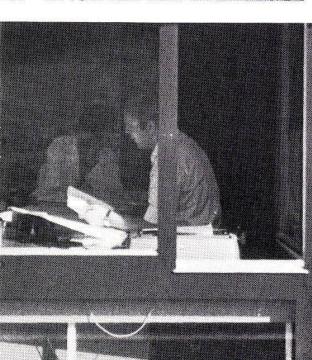
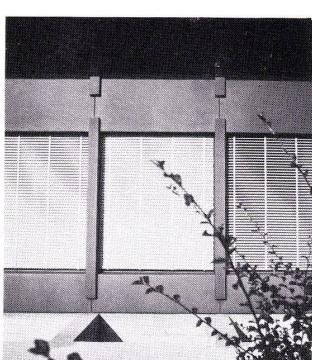
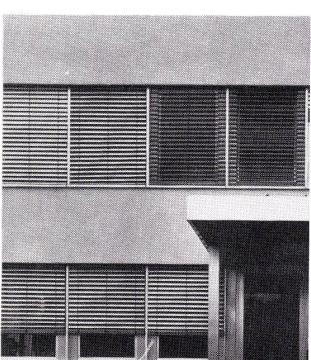
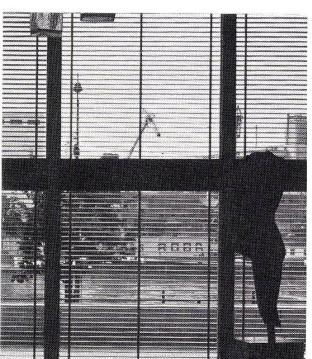


Seit über
10 Jahren
fabrizieren wir
sturmsichere
Raffstoren...

...schon 1961
sind diese im
grossen Wind-
kanal der
Flugzeugwerke
Emmen
hart getestet
worden



Inzwischen
hat die Praxis
getestet. – Die
sturmsicheren
SCHENKER-
Raffstoren
haben gut
abgeschnitten



und noch
etwas...

SCHENKER-Raffstoren gibt es in
drei verschiedenen Lamellen-
breiten:
80 mm, randgebördelt,
sturmsicher!
58 mm, randgebördelt,
sturmsicher!
50 mm, flexibel

Wenn Sie Ihre nächste Fassade
gestalten, so denken Sie an die
drei Rastermöglichkeiten mit
SCHENKER-Raffstoren.

***Schenker*Rafforen**

Emil Schenker AG
5012 Schönenwerd
Telefon 064 4120.31

Vertretungen in:
Basel Bern Biel Chur Fribourg
Genève Lausanne Locarno
Lugano Luzern Neuchâtel
St.Gallen Sion Solothurn
Winterthur und Zürich

Rappenspalter?

Bewahre! Wir sind Sanitär-Grossisten, keine Discounters. Wir knausern auch nicht mit unseren Leistungen. Trotzdem finden wir es gar nicht so unfein, für einmal ausführlich über unsere Preise zu sprechen:
Auf 220 Seiten unserer Sanitär-Team-Preisliste.

Sie ist das trockene Gegenstück zum Sanitär-Team-Katalog (beide zusammen bilden die Arbeitsgrundlage, die wir für Sie im Sinn hatten), nur kurzlebiger wird sie sein. Preise ändern manchmal über Nacht, und wir wollten ja aktuell bleiben. Das versprachen wir Ihnen. So wird es Sie nicht verwundern, dass wir bereits an der zweiten Ausgabe arbeiten.

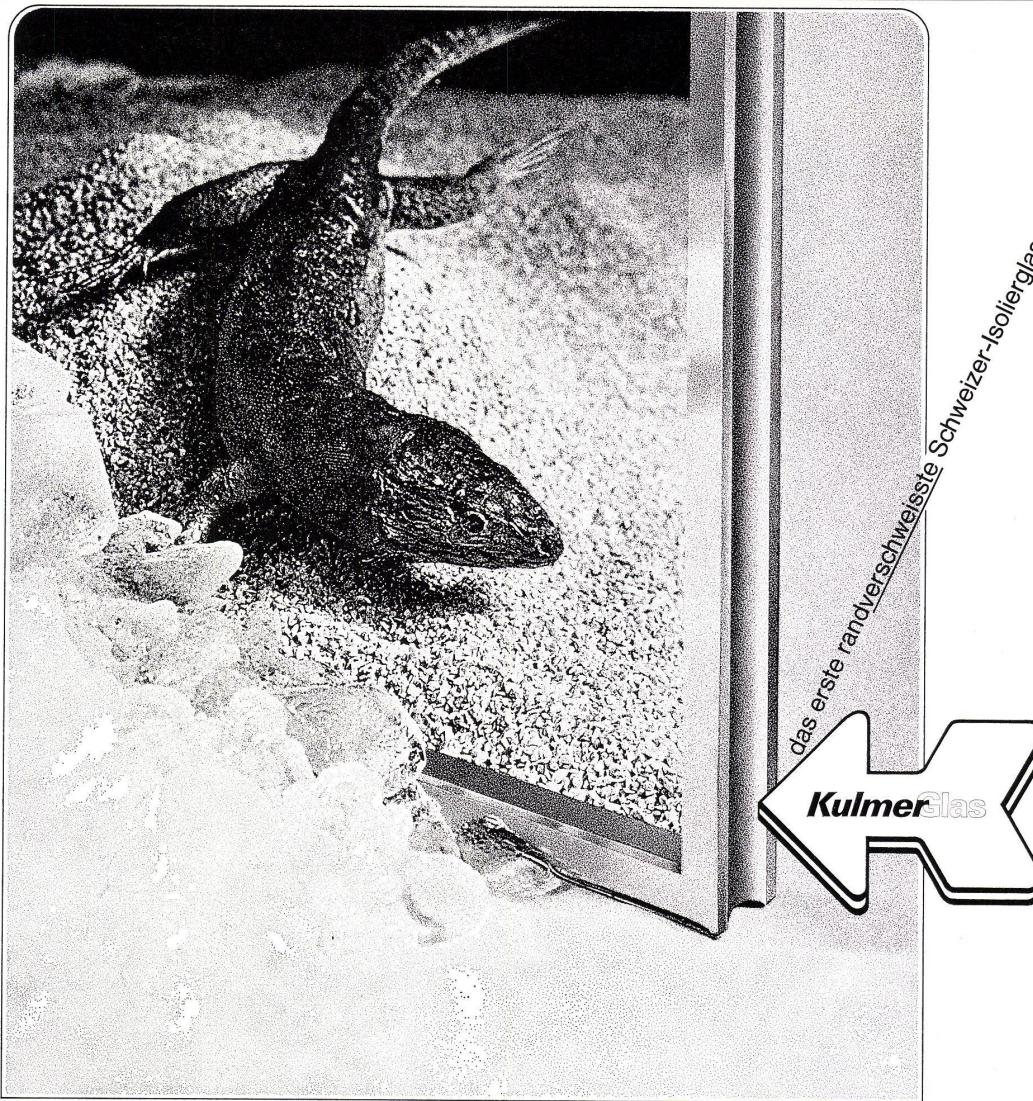
Allerdings, wenn wir schon von unseren Preisen sprechen, müssen wir auch sagen, was darin alles enthalten ist. Unsere Erfahrung, Beratung, Garantien, Service und Kundendienst. Dass wir uns täglich nach Neuem umsehen, Neues auch selber entwerfen. Und dass Sie uns jederzeit schon für die Projektierung zuziehen können. Ohne Verpflichtung. Ohne Mehrkosten.

Was das heisst, werden Sie spätestens wissen, wenn Sie mehr als nur einen Lieferanten brauchen. Rappenspaltere lohnt sich da nicht. Wir können es uns einfach nicht leisten, unsere Leistungen einzuschränken. Und bisweilen wollen wir auch fünf gerade sein lassen.

Dies als Beitrag zur Information. Wir sagen uns eben: informierte Kunden sind bessere Kunden.

'team

Hans U. Bosshard AG
Sanitär-Kuhn AG
Sanitas AG
Troesch & Co. AG
Sanitär Material AG
Sabag & Baumaterial AG



KulmerGlas

hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben.

Das bedeutet:

einwandfreie Isolation,
Einsparung an Heizkosten,
gesünderes, behaglicheres Wohnen
und Arbeiten, beschlagfreies Inneres –
kein Reinigen zwischen den Scheiben!

Kulmer Glas – das erste schweizerische randverschweisste
Isolierglas mit langjähriger Garantie.

Coupon

Ausschneiden und
ausfüllen um die
besuch (bei Anmeldung)
Name
Adresse
einsenden an
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Wir bitten um die
 ausführliche Dokumentation
 besuch (bei Anmeldung)

Hersteller: Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

TERSUISSE

Und wenn der Deko-Vorhang nicht gezogen ist?

Dann hängt's eben von den Gardinen ab, die dahinter hängen. Und es hängt davon ab, wie sie hängen. (Ob sie schön fallen also.)

Tersuisse/Lumina-Gardinen fallen schön. Und Tersuisse/Lumina-Gardinen sind »soil release« ausgerüstet. Das heisst: Der Schmutz lässt sich in der problemlosen Automatenwäsche noch viel leichter auswaschen (und leicht war es ja schon früher).

Gar nicht leicht jedoch fällt, wegen der grossen Auswahl an Designs, die Wahl von Tersuisse/Lumina-Gardinen. Und alle tragen die Güte-Garantie »qualité contrôlée«, das Zeichen für geprüfte Qualität.

Tersuisse/Lumina-Gardinen »qualité contrôlée« haben wir für Leute entwickelt, die Freude am Wohnen haben. (Und bei denen ein Blick hinter den Vorhang gestattet ist.) Bezugsquellen gibt Tel. 041 5 21 21, Abt. Marketing, der

VISCO SUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRUCKE



lumina



Anziehend und schön: die ISAL-Fassade

Schönheit wirkt immer anziehend!
Das wissen auch Sie.
Auch das Kleid eines Hauses lässt
sich gestalten, lässt sich formen.
Hier ist der Architekt Couturier.

Auch im Städtebau können Akzente
gesetzt werden, massgeschneiderte
sozusagen, auf die >Haut projizierte<
und der Ideallinie folgend.

Der Architekt ist künstlerischer
Gestalter, wenn er Häuser bekleidet
– mit Fassaden.
Das technische Problem löst ISAL!



ISAL

ISAL-Partnerfirmen:
Hans Schmidlin AG,
Aesch - Basel - Zürich - Genf
Otto Bützberger AG, 4000 Basel
R. Caluori, 7000 Chur

Ferdinand Frick AG,
9494 Schaan/FL
Frutiger Söhne AG für Holzbau,
3653 Oberhofen
Hunkeler AG, 6000 Luzern

Lanfranchi Frères,
2300 La Chaux-de-Fonds
Nachweis für das Ausland durch
ISAL-Patentinhaberin:
Eltreva AG, 4147 Aesch

**Schön
und erst noch
praktisch**

praktisch

der CARINA Waschtisch mit seiner grossen runden Schale, die keine Schmutz-Sammelstellen aufweist.

praktisch

die CARINA Abstellablaue für das Ablegen von grösseren Gegenständen auf Waschtischhöhe.

praktisch

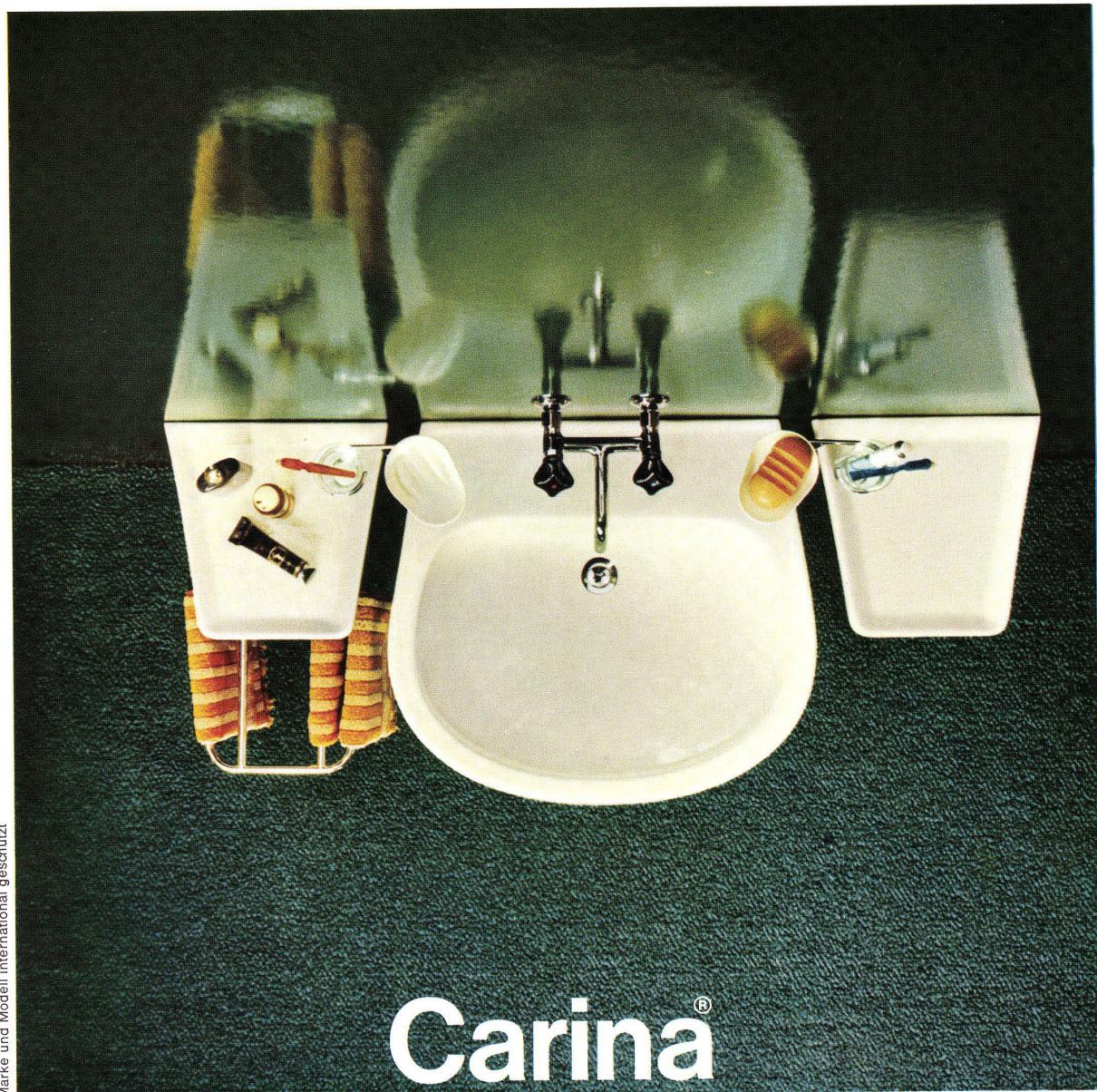
der ausziehbare Handtuchhalter und die direkt am Waschtisch montierten Glas- und Seifenhalter.

schön

jedes einzelne Element und damit das ganze CARINA Waschtisch-System.

Sabez

Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau
und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich
Telefon 051/47 35 10



© Marke und Modell international geschützt

Carina®

ein System, das den Vorzug verdient

Hygienisch und gleichzeitig schön

schön

ist der CARINA Waschtisch auch von der Seite. Die grosszügigen Rundungen erleichtern das Sauberhalten.

schön

die Einheit von Glashalter, Seifenthalter, Handtuchhalter und Waschtischkörper.

schön

der PRONTO Siphon, der jederzeit ohne Spezialwerkzeug entleert werden kann.

hygienisch

der CARINA-SOLSANA Direktablauf. Er gestattet problemloses Reinhalten von Waschtischablauf und Waschtischüberlauf.

Sabez

Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau
und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich
Telefon 051/47 35 10



Carina®
ein System, das den Vorzug verdient

® Marke und Modell international geschützt

SIBIR ***

NORM Einbau-Modell 150 Liter

SIBIR Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren ZH, Telefon 051 98 84 44

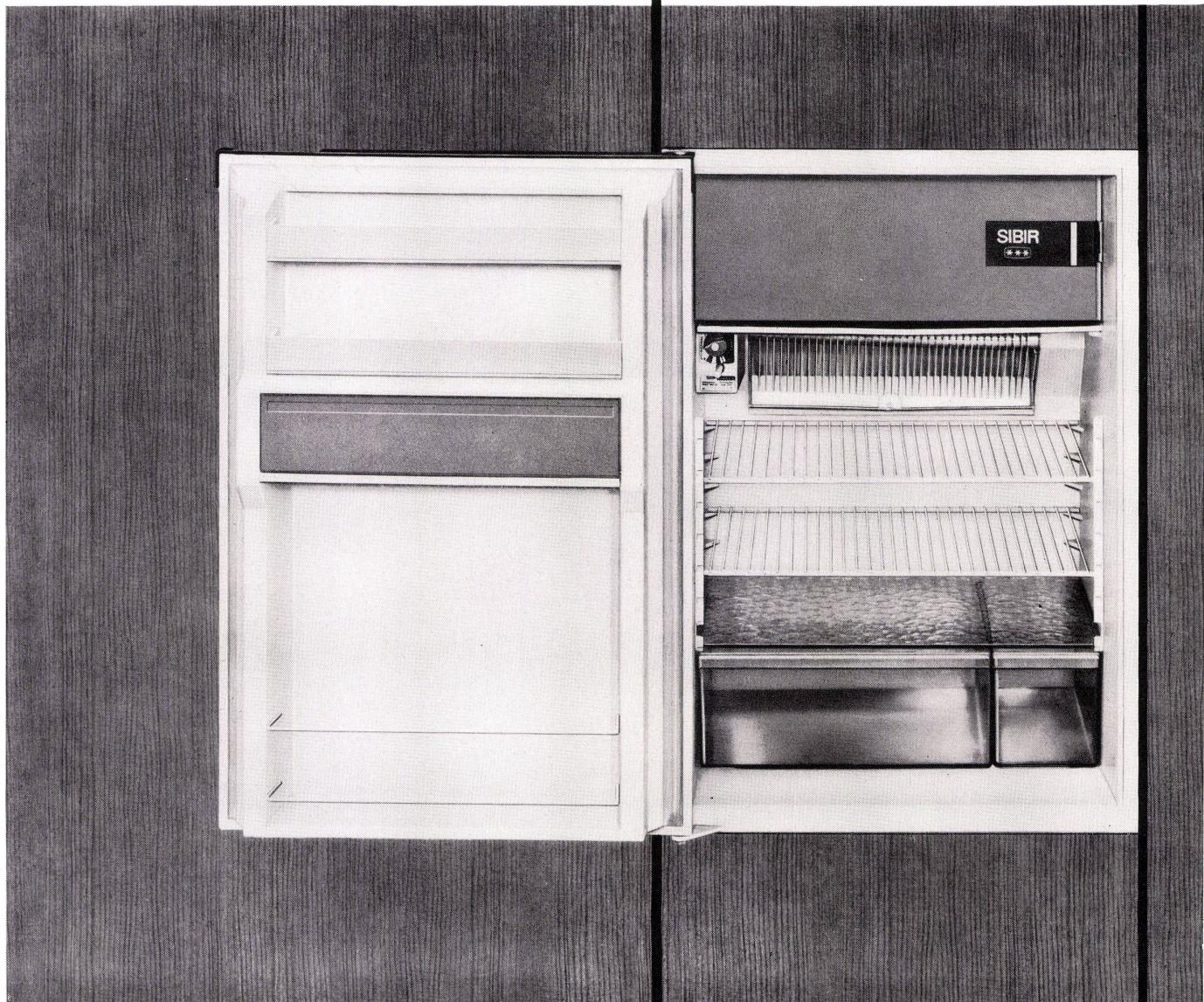
Fr. 325.-

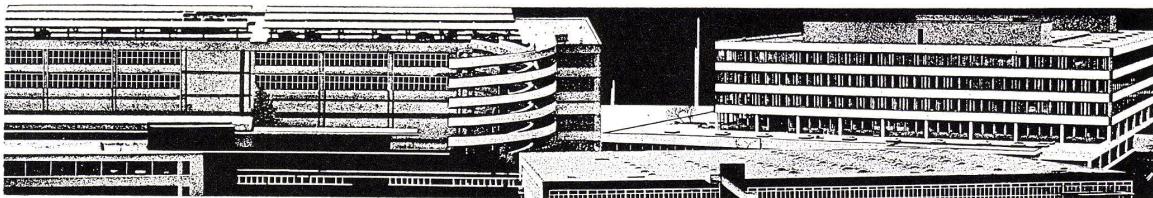
SIBIR löst Ihre Einbau-Probleme mit 5 Einbau-Varianten. In jede Schweizer-NORM-Küche einbaubar.

Modernster heute auf dem Markt erhältlicher Einbau-Apparat seiner Literklasse.

Selbstverständlich:
Echtes *** Tiefkühlfach, vollautomatische Abtauung, Tropfwasser-Verdunstung, Beleuchtung,
2 Gemüseschubladen

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion **aller** Teile.





Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®



J. Dr. Juchli

7-48

MAMMUT® und TURICUM®
für bituminöse Isolierungen. Seit
über 50 Jahren verwendet –
durchwegs mit grossem Erfolg.

Erstellen auch Sie Flachdach-
beläge, Terrassenbeläge
sowie Grundwasserisolierungen
mit MAMMUT® und TURICUM®.
Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!
Telefon 051-258866

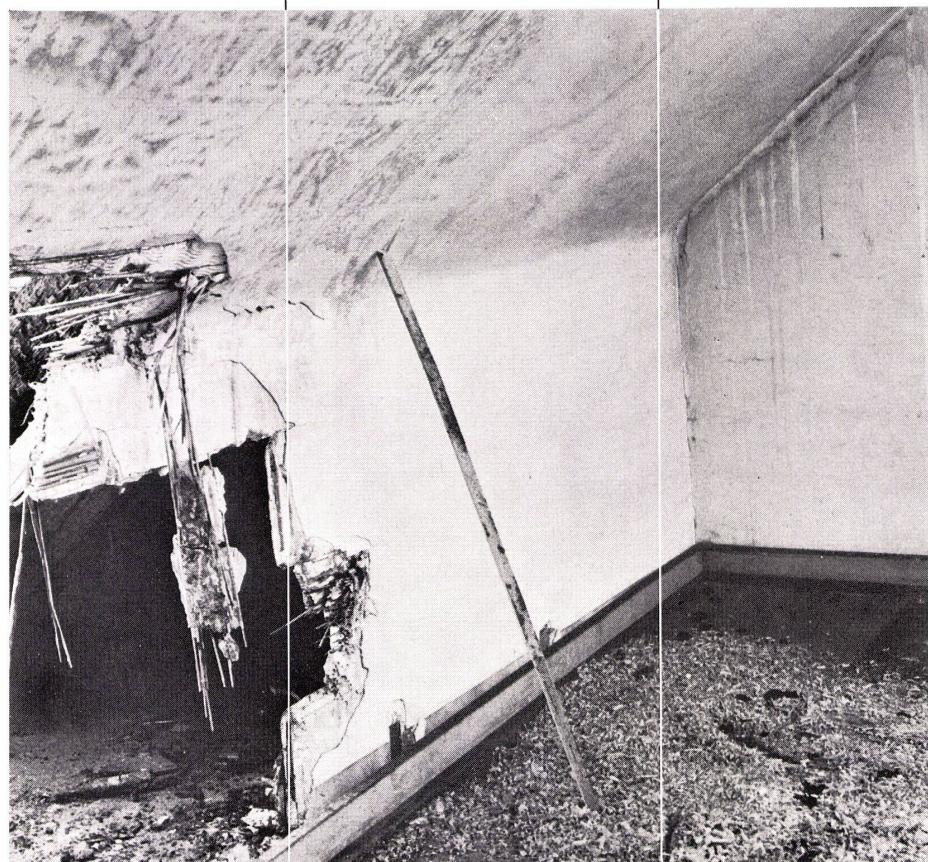
MAMMUT® und TURICUM®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

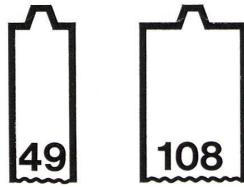
Zürich

Feuerwiderstandsfähige Verkleidungen aus Gips...



EJ

... für Wände, Decken, Dachunter-
sichten und Verschalungen sind von
höchstem Wert, weil sie gegen Feuer
eine schützende Barriere bilden.
Die leichten Seccopan-Trocken-
bauplatten aus Gips erfüllen die An-
forderungen an «feuerhemmende»
Bauteile. Das bestätigen die in
Brandversuchen ermittelten Prü-
fungsresultate auf Feuerwider-
standsfähigkeit (W_F) in Minuten:
Seccopan 25 mm: $W_F = 49$ Min.
Seccopan 40 mm: $W_F = 108$ Min.

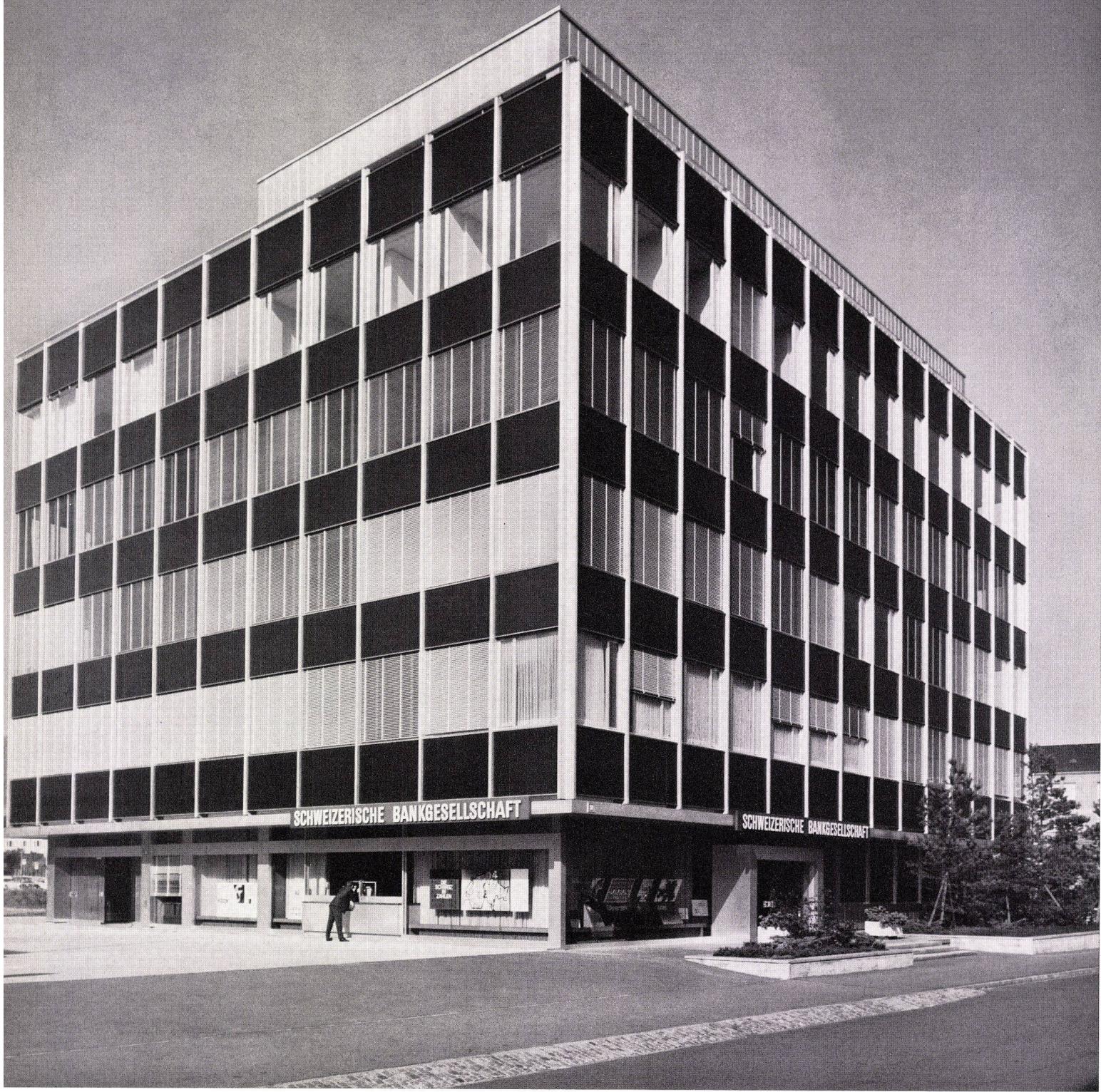


Als Ummantelung sind sie damit der
gegebene Schutz für Holz- und
Stahlkonstruktionen – um diese
tragenden Elemente gegen allfällige

Feuereinwirkung abzuschirmen.
Ausführliche Prospekte und Tech-
nische Blätter mit Anwendungsbei-
spielen stehen zu Ihrer Verfüzung.
Fordern Sie diese an und denken
Sie daran: Gips schützt wirksam –
weil Gips von Natur aus nicht
brennbar ist.

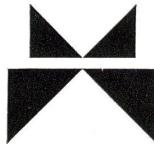
GIPS-UNION AG
Postfach 8021 Zürich
Tel. 051-23 37 60

SECCOPAN 



SBG Schweiz. Bankgesellschaft Zürich-Albisrieden

HZ-
Aluminiumfenster
und -Fassaden
für alle Bauten



Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

hädrich ag
8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/521252